

ELEKTRONIKUS VEZÉRLÉS MOTORIZÁLT KAPUKHOZ ÉS AJTÓKHOZ

230 Vac Motor



MAGYAR



FIGYELEM! A készülék telepítése előtt alaposan olvassa el a következő utasításokat!!

Fontos megjegyzések	Oldal	2
Elektromos csatlakozás	Oldal	3
Programozási eljárás	Oldal	3-4
Távírányító via radio	Oldal	5-6
Funkció módok	Oldal	6
Jelzések a kijelzőn	Oldal	6
Műszaki adatok	Oldal	7

DEUTSCH



ACHTUNG! Bevor mit der Installation begonnen wird, sollte die Anleitung aufmerksam gelesen werden.

Konformitätserklärung	Seite	2
Wichtige Hinweise	Seite	18
Elektrischer Anschluss	Seiten	18-19
Programmierverfahren	Seiten	20-21
Funkbefehl	Seite	22
Betriebsmodus	Seite	22
Displayanzeigen	Seite	22
Technische Eigenschaften	Seite	28

FONTOS MEGJEGYZÉSEK



OLVASSA EL A KÖVETKEZŐ MEGJEGYZÉSEKET FIGYELMESEN A TELEPÍTÉS ELŐTT, KÜLÖNÖSEN A FELKIÁLTÓJELES HÁROMSZÖGEKKEL MEGJELÖLTEKET. A LEÍRÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA BEFOLYÁSOLHATJA A RENDSZER KORREKT MŰKÖDÉSÉT, ÉS VESZÉLYES LEHET A VÉGFELHASZNÁLÓRA.



- Ezek az utasítások szakképzett elektromos berendezések szerelőinek szólnak, és tiszteletben kell tartaniuk a hatályos helyi előírásokat és szabályokat.

Minden felhasznált anyagot jóvá kell hagyni, és meg kell felelnie a környezetnek, ahol a létesítmény található.

- Ezt a terméket és kapcsolódó alkatrészeit a Cardin Electronics tervezte és gyártotta, akik igazolják, hogy a termék minden tekintetben megfelel a hatályos biztonsági előírásoknak.
- A nem engedélyezett módosítások veszélyesek lehetnek, az ebből adódó probléma a telepítő felelőssége.
- Ezt a készüléket csak arra lehet használni amire készült, vagyis a **230V-os Cardin motorok vezérléséhez**.
- A gyártó nem vállal felelősséget az elektromos berendezés helytelen beszerelése vagy a nem megfelelő használatából eredő bármilyen kárért.

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ



FIGYELEM! Csak EU ügyfeleknek - WEEE jelölés.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termékek élettartamának lejártá után el kell különíteni a többi szemetétől. A felhasználó tehát köteles az elektronikus termékek számára kijelölt helyre szállítani, vagy visszaküldeni a gyártónak, ha közülük új termékre szeretné cserélni.

A megfelelő szelektív gyűjtés, a környezetbarát kezelés és ártalmatlanítás hozzájárul a környezetre és következtésképpen az egészségre gyakorolt negatív hatások elkerüléséhez, valamint az anyagok újrahasznosításának elősegítéséhez. A termék nem megfelelő helyre való kidobása büntetendő, és az egyes tagországok törvényeinek és szabályainak megfelelően kezelendő.



Figyelem! a mechanikus végállás ütközők használata kötelező mind a záró, mind a nyitási pozícióban.

A szereléshez olvassa el az elektronikus programozóval szállított ZVL365.01 kezelési útmutatót.

ELEKTRONIKUS VEZÉRLÉS

Vezérlés egy- és kétszárnyú kapukhoz, toló, karos vagy garázkapuk motorokhoz, **230 Vac**.

Digitális munkaidő-szabályozás, külön-külön memorizálás minden egyes kapuszárnyra, melyet egy 6 számjegyű kijelző vezérel. A működés lehetséges mechanikus végállások használata nélkül.

Nyomaték beállítás. Maximális tolóerő teljesítmény az elindításnál, nyomaték korlátozás és lassítás kezelés, és lassítási zóna szabályozás. A készüléket egy szabványos Cardin rádiós vevőkártya beillesztésére szolgáló interfésszel szerelték fel.

Alkalmas automata kapuk és ajtók vezérlésére, két **230V-os** motorral. A motor fordulatszáma elektronikusan szabályozható, lassan indul, majd a sebességet növeli; a sebességet csökkenti, ha eléri az utazási határértéket (végállás), hogy lehetővé tegye a szabályozott sima leállást.

A programozás egy gomb megnyomásával történik, és lehetővé teszi a kapuk teljes utazási távolságának beállítását.

FONTOS MEGJEGYZÉSEK



Figyelem! A terméknek **230 Vac**-os csatlakozói vannak az elektronikus kártyán.

Az elektromos biztonsági előírásoknak megfelelően tilos a 3, 4 és 5 csatlakozókat közvetlenül egy olyan áramkörhöz csatlakoztatni, ami **30 V/dc**-nél nagyobb feszültséget kap.



A készülék telepítése után, a vezérlés bekapcsolása előtt engedje ki a kapukat (kézi kiengedési mechanizmus), és mozgassa őket manuálisan, ellenőrizve, hogy simán mozognak-e, és nincsenek-e szokatlan ellenállási pontok.

A 6 és 7 vezérelt/kontrollált kimeneti csatlakozatokhoz csatlakoztatott eszközök lehetővé teszik az önellenőrzés (autoteszt) elvégzését (a 9. és 10. Dip-kapcsolókkal engedélyezve), és ellenőrzi, hogy a biztonsági eszközök megfelelően működnek-e.

A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a megadott névleges feszültség és frekvencia megfelel-e a hálózati tápellátásnak.

A készülék és a hálózati tápegység közé egy megszakítót kell beszerezni, amiben legalább 3 mm távolság van az érintkezések között.

Ne használjon kábelt alumínium vezetékekkel, ne forrassa be a kábelek végeit a kötőoszlopba, használja a **T min 85°C** jelű kábelt, ami ellenáll a légköri viszonyoknak.




A vezetékeket úgy kell bekötni, hogy a vezeték és a szigetelő hüvely szorosan rögzítve legyen (egy műanyag bilincs elegendő).

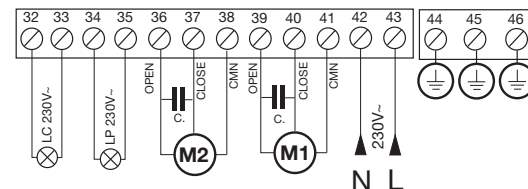
230 Vac Tápegység csatlakozás

- Csatlakoztassa a vezérlő és a biztonsági kábeleket.
- Futtassa a **230 Vac** tápfeszültséget a programozóhoz, és csatlakoztassa a 42, 43 és 44 bekötésekhez.

L = fázis

N = nulla

 = föld



- Csatlakoztassa az **M1** motort (amelyik először nyit) a bekötéseknél:
 - **41** = Nyitás;
 - **42** = Zárás;
 - **43** = Közös.
- Csatlakoztassa az **M2** motort a bekötéseknél:
 - **36** = Nyitás;
 - **37** = Zárás;
 - **38** = Közös.

Elektromos csatlakozás

- 1 Külső rádióvevő antenna csatlakozás.
- 2 Belső vezető a rádióvevő antennához (ha külső antennát szereltek be, az legyen **RG58** koaxiális kábel, **50Ω** impedanciával)
- 3 **CMN** a **CH2**-nél (2. csatorna)
- 4-5 **CH2** Potenciális szabad N.O. kontaktus, külön táp szükséges **Vmax = 30 Vac/dc: Imax = 1A**
- 6 **CMN** minden bemenetre és kimenetre közös
- 7 **24 Vdc** szabályozott kimenet, külső terhelések táplálása ⁽¹⁾
- 8 **LS** a jelzőlámpa kimenete **24 Vac 3W**
- 9 **CMN** minden bemenetre és kimenetre közös
- 10 **ELS** elektromos zár kimenet **12 Vac – 15 W**
- 11 **CMN** minden bemenetre és kimenetre közös
- 12 **EMRG1** (NO kontaktus) vészhelyzet manőver gomb 1 bemenet
- 13 **EMRG2** (NO kontaktus) vészhelyzet manőver gomb 2 bemenet
- 14 **CMN** minden bemenetre és kimenetre közös
- 15 **24 Vdc** kimenet, külső terhelések táplálása ⁽¹⁾
- 16 **CMN** minden bemenetre és kimenetre közös
- 17 **FCC1** (N.C.) kapu 1 zárási határérték bemenet
- 18 **FCA1** (N.C.) kapu 1 nyitási határérték bemenet
- 19 **FCC2** (N.C.) kapu 2 zárási határérték bemenet
- 20 **FCA2** (N.C.) kapu 2 nyitási határérték bemenet
- 21 **CMN** minden bemenetre és kimenetre közös
- 22 **TAL** (NO kontaktus) korlátozott nyitó/kiskapu gomb bemenet
- 23 **TA** (NO kontaktus) nyitó gomb bemenet
- 24 **TC** (NO kontaktus) záró gomb bemenet
- 25 **TD** (NO kontaktus) dinamikus gomb bemenet
- 26 **CMN** minden bemenetre és kimenetre közös
- 27 **TB** (N.C./8.2 kΩ) stop gomb bemenet (Az érintkező megnyitása megszakítja a ciklust, amíg új mozgás parancsot nem kap) ⁽²⁾
- 28 **CSP** (N.C./8.2 kΩ) biztonsági él bemenet. Az érintkező megnyitása a zárási és nyitási szakaszban a mozgási irány megfordítását okozza ⁽²⁾
- 29 **FTCS** (N.C./8.2 kΩ) Az érintkező nyitása blokkolja az összes mozgást, amíg az akadály el nem lett távolítva és a szünetidő le nem járt, a biztonsági berendezés aktiválása miatt. Ezután a kapu záró irányban kezd mozogni (ha az automata visszazárás be van kapcsolva). ⁽²⁾

30 **FTCI** (N.C./8.2 kΩ) biztonsági és vezérlő eszközök bemenete (a fotocellák megváltoztatják az útírányt, ha akadályt észlelnek). A kontaktus nyitása a biztonsági berendezés aktiválása következtében az útírány megfordítását fogja eredményezni.

- 31 **CMN** minden bemenetre és kimenetre közös
- 32-33 **230Vac 40W** kert világítás kimenet
- 34-35 **230Vac 40W** figyelmeztető lámpa kimenet (szakaszos vagy folyamatos)
- 36-37-38 Motor **M2** kimenetnél Nyitás- Zárás- Közös
- 39-40-41 Motor **M1** kimenetnél Nyitás- Zárás- Közös
- 42-43 Vezérlés táp **230Vac 50/60Hz**
- 44 Vezérlés földelés **230Vac 50/60Hz**
- 45 Földelés
- 46 Földelés

Note ⁽¹⁾ A 2 külső eszköz kimenetének összege nem haladhatja meg a **10 W**-ot.

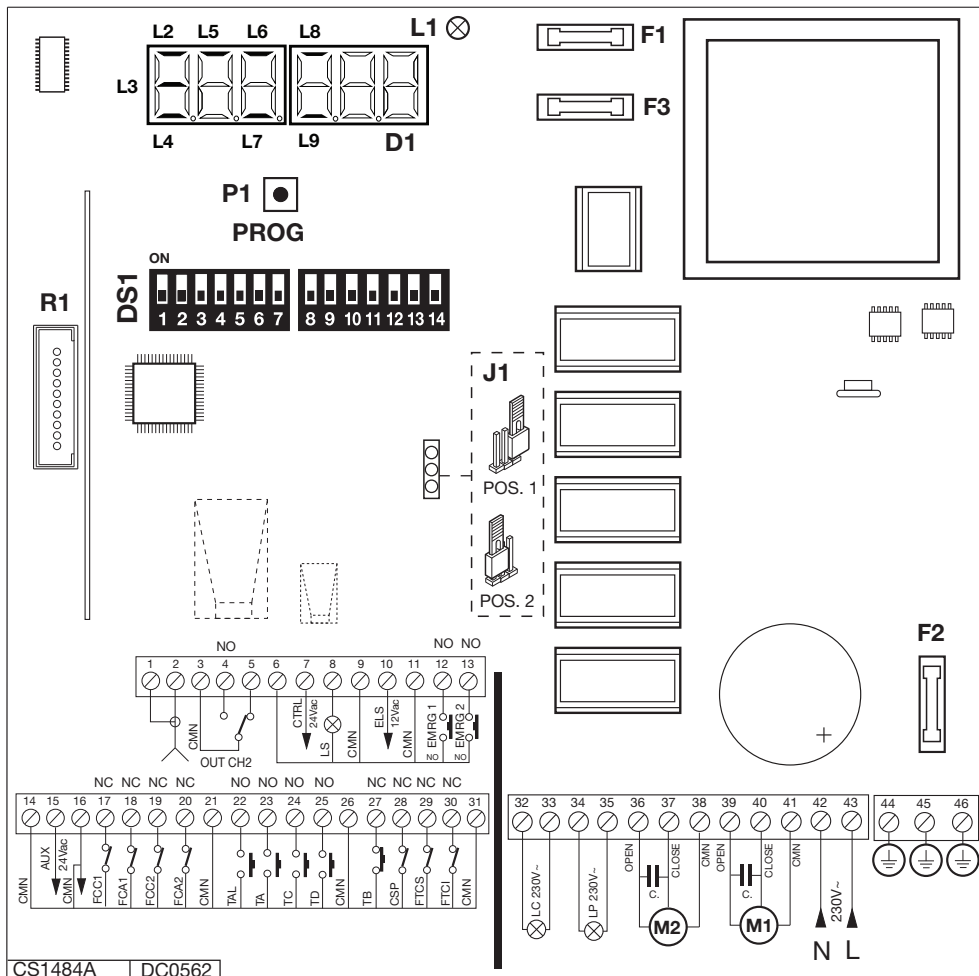
Note ⁽²⁾ A kontaktus típusának kiválasztása (N.C./8.2 kΩ) az **"SC"** paraméter segítségével történik a kijelzőn.

MINDEN NEM HASZNÁLT NC KONTAKTUST RÖVIDRE KELL ZÁRNI és a biztonsági eszköz tesztet szintén ki kell kapcsolni (**FTCI**, **FTCS** - Dip 9 és Dip 10 **"OFF/KI"**).

Ha aktiválni szeretné az **FTCI**, **FTCS** tesztet, akkor a biztonsági eszközök adóit és vevőit is a **"CTRL 24 Vdc"** jelzésű csatlakozóhoz kell kötni. Ha a teszt aktív, akkor 1 mp-es késleltetés lesz a parancs adása és a kapu/k mozgása között.

Kapcsolja rá a tápfeszültséget, és győződjön meg róla, hogy a jelző LED-ek a következő állapotban vannak.

- | | |
|---|--------------------------|
| - L1 Áram alatt jelzés | ON/BE |
| - L2 A "TB" blokkoló gomb jelzője | ON ⁽³⁾ |
| - L3 Az "FTCI" invertáló fotocellák jelzője | ON ⁽³⁾ |
| - L4 Az "FTCS" stop fotocellák jelzője | ON ⁽³⁾ |
| - L5 A "CSP" biztonsági él jelzője | ON ⁽³⁾ |
| - L6 A "TA" nyitó gomb jelzője | OFF/KI |
| - L7 A "TC" nyitó gomb jelzője | OFF |
| - L8 A "TAL" korlátozó nyitó gomb/kiskapu jelzője | OFF |
| - L9 A "TD / CH1" szekvenciális parancs jelzője | OFF |



Megjegyzés ⁽³⁾ Ellenőrizze, hogy a biztonsági berendezések aktiválása a megfelelő LED-eket kikapcsolja. Ha a zöld LED **"L1"** nem világít, ellenőrizze a biztosítékok állapotát és a tápkábel csatlakozását.

Ha egy vagy több biztonsági LED nem világít, ellenőrizze a megfelelő biztonsági eszközök csatlakozásait, és ellenőrizze, hogy a nem használt biztonsági eszköz érintkezői át lettek-e hidalva.

- D1** Hat karakteres LED kijelző
DS1 Kiválasztás dip-kapcsoló
F1 1A biztosíték (késleltetett 24 V áramvédelem)
F2 4A biztosíték (késleltetett 230V áramvédelem)

- F3** 1,6A biztosíték (késleltetett elektromos zár védelem)
J1 EMRG kiválasztó jumper (be / ki)
P1 Programozó gomb (**PROG**)
R1 Szabványos rádióvevő interfész

PROGRAMOZÁSI ELJÁRÁS (A programozó beállítása)



- A programozás megkezdése előtt feltétlenül szerelje be a 2 végállás ütközőt.
- Győződjön meg arról, hogy a biztonsági berendezések nyugalmi állapotban vannak, és az ECU/vezérlés kap áramot, ellenkező esetben nem tud programozni.

DIP-kapcsoló beállításai DS1

FIGYELEM: Ha megváltoztatja a dip beállításokat, memorizálnia kell őket; nyomja meg a **"PROG"** gombot, a kijelzőn a "dIP" felirat jelenik meg, jelezve, hogy a beállításokat megjegyezte.

Motor választás (DIP1)

- "ON/BE" = Egy motoros működés
 "OFF/KI" = Két motoros működés



Nyitási irány késleltetés (DIP 2)

- "ON/BE" = Kapu késleltetés engedélyezve
 "OFF/KI" = Kapu késleltetés letiltva



Ha engedélyezi a kapu késleltetést, akkor a következők történnek: a nyitó mozgás alatt az 1. kapuszárny mozog először, majd a 2. Záráskor a 2. mozog először, majd az 1. Ha a kapu késleltetése le van tiltva, mindkét kapuszárny egyszerre mozog.

TD / CH1 szekvenciális parancs (DIP3)

- "ON/BE" = Szekvenciális parancs "nyit-zár"
 Mozgásirány változás csak zárás közben.
 "OFF/KI" = Szekvenciális parancs "nyit-stop-zár-stop"



Automatikus visszazárás (DIP4)

- "ON/BE" = Automatikus visszazárás engedélyezve
 "OFF/KI" = Automatikus visszazárás letiltva



Elővillogás (DIP 5)

- "ON/BE" = Elővillogás engedélyezve
 "OFF/KI" = Elővillogás letiltva



Figyelmeztető lámpa kimenet (DIP 6)

- "ON/BE" = Figyelmeztető lámpa kimenet villogás
 "OFF/KI" = Figyelmeztető lámpa kimenet folyamatos



Jelzőlámpa (DIP 7)

- "ON/BE" = Jelzőfény villogás*
 "OFF/KI" = Jelzőfény folyamatos



* A jelzőfény lassan villogni kezd nyitás közben, gyorsan zárás közben; továbbra is világít, ha a kapu blokkolva van, de nem teljesen zárt, és kikapcsol, ha a kapu teljesen zárva van.

FTCI mód (DIP 8)

- "ON" = Az **FTCI** akkor is aktív, ha a kapu blokkolva van.
 Ha a fotocellák riasztás alatt vannak, és a kapu blokkolva van, semmilyen mozgásparancs nem fogadható el (még a nyitási parancsok sem).
 "OFF" = az **FTCI** csak zárás közben aktív
 Mindkét esetben az **FTCI** biztonsági berendezés bekapcsolása a zárási szakaszban az útirány megfordítását eredményezi.



FTCI test (DIP 9)

- "ON/BE" = FTCS teszt engedélyezve
 "OFF/KI" = FTCS teszt kiiktatva

Ha engedélyezi a biztonsági tesztet, akkor mind az adót, mind a vevőt a vezérelt terhelés kimenetre (**CTRL 24 Vdc**) kell csatlakoztatni. Amikor a teszt engedélyezve van, egy másodperc késés van a parancs kiadása és a végrehajtás között.



FTCS test (DIP 10)

- "ON/BE" = FTCS teszt engedélyezve
 "OFF/KI" = FTCS teszt kiiktatva

Ha engedélyezi a biztonsági tesztet, akkor mind az adót, mind a vevőt a vezérelt terhelés kimenetre (**CTRL 24 Vdc**) kell csatlakoztatni. Amikor a teszt engedélyezve van, egy másodperc késés van a parancs kiadása és a végrehajtás között.



Elektromos zár (DIP 11)

- "ON/BE" = Elektromos zár engedélyezve
 "OFF/KI" = Elektromos zár kikapcsolva

Ha az elektromos zár engedélyezve van, akkor az ELS kimenet (6. csatlakozó) aktiválódik, mielőtt az 1. kapuszárny elindulna, és aktív marad addig, amíg az 1. kapuszárny néhány másodpercig mozog.



Mozgási limit motor 1 (DIP 12)

- "ON/BE" = Mozgási limit motor 1 engedélyezve
 "OFF/KI" = Mozgási limit motor 1 letiltva

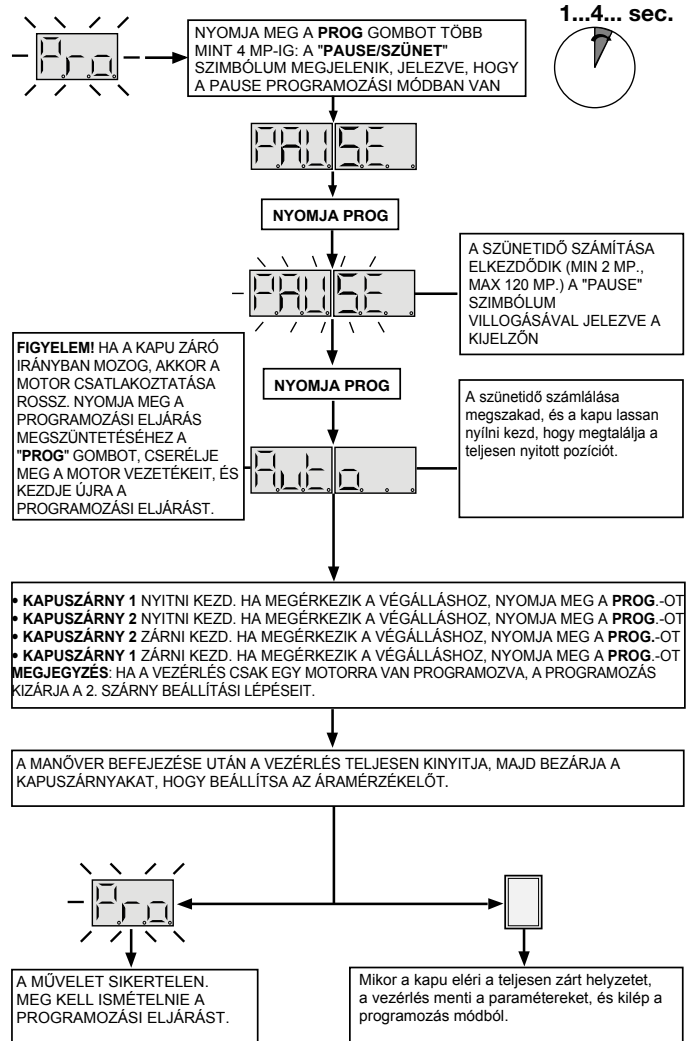


Mozgási limit motor 2 (DIP 13)

- "ON/BE" = Mozgási limit motor 2 engedélyezve
 "OFF/KI" = Mozgási limit motor 2 letiltva



Dip 14 = Nincs használat



KIJELZŐ MENÜJE

A **PROG** gombbal a következő funkciók érhetők el egymás után:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - a dip-kapcsolók állapotának memorizálása; - a parancs és a biztonsági berendezések állapotának megjelenítése; - a manőverek számának megjelenítése; - a "teszt" üzemmód elérése; | <ul style="list-style-type: none"> - a korlátozott nyitási távolság/kiskapu beállítása; - a motor teljesítményszintjének beállítása; - a biztonsági érintkező kiválasztása (N.C./8.2 kΩ); - a lassítási idő beállítása; |
|---|--|

A TB, FTCI, FTCS és CSP biztonsági eszközök állapotát mindig láthatja a kijelzőn.


DIP-kapcsoló beállításainak memorizálása és a firmware-verzió megjelenítése ("02.")

A parancsokátpótlóval kapcsolatos szegmenssek (LED "ON/BE" = parancs aktív) és biztonsági állapot (LED "ON/BE" = biztonsági berendezés nyugvállamban) világít.

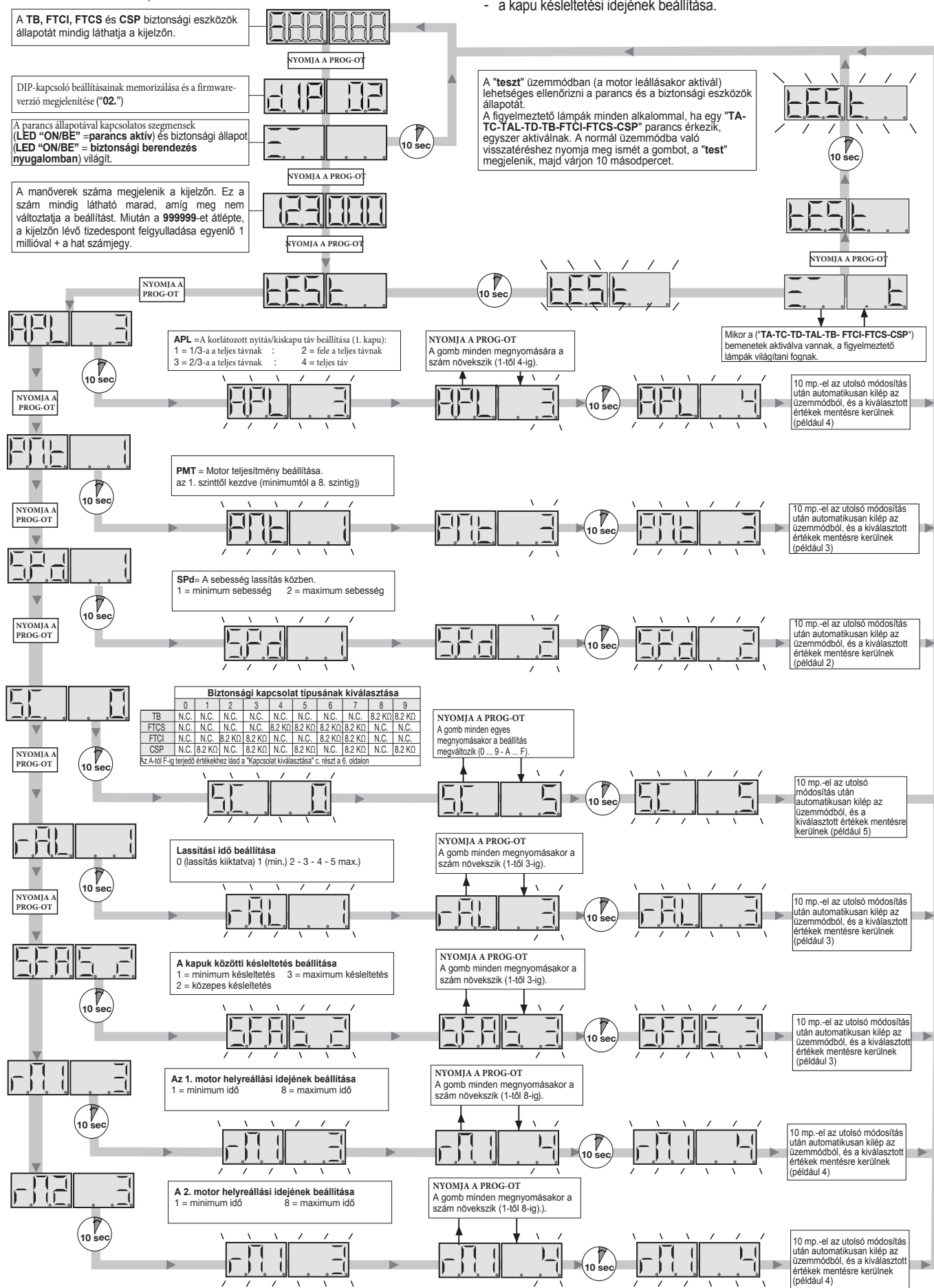
A manóverek száma megjelenik a kijelzőn. Ez a szám mindig látható marad, amíg meg nem változtatja a beállítást. Miután a 999999-et átlépte, a kijelzőn lévő tizedespont felgyulladásá egyenlő 1 millióval + a hat számjegy.

A **"teszt"** üzemmódban (a motor leállásakor aktívál) lehetséges ellenőrizni a parancs és a biztonsági eszközök állapotát.

A figyelmeztető lámpák minden alkalommal, ha egy **"TA-TAL-TD-TB-FTCI-FTCS-CSP"** parancs érkezik, egyszer aktíválnak. A normál üzemmódbba való visszatéréshez nyomja meg ismét a gombot, a **"teszt"** megjelenik, majd várjon 10 másodpercet.



The diagram shows a rectangular control panel with a digital display showing 'E5'. Below the display are several buttons labeled 'E', 'F', 'T', 'C', 'I', 'S', 'P', 'T', 'A', 'L', 'D', 'B'. To the right of the panel is a vertical bar with a circular timer icon showing '10 sec'.



TÁVIRÁNYÍTÓ (1. ábra - 2. oldal)

A dinamikus parancs és a kiegészítő érintkezés (C-NO) rádióon keresztül vezérelhető egy 2 csatornás szabványos Cardin vevőkártya "R1" interfészbe való behelyezéssel (1. ábra). Lehetőség van két csatorna vezérlésére, egy a dinamikus parancs vezérlésére, a másik pedig a C-N.O vezérlésére. a 3., 4. és 5. csatlakozó kapcsolatokról.

További információért olvassa el a vevőkártya használati utasítását.

FUNKCIÓ MÓDOK

1) Automata

Az automatikus visszazárás engedélyezésével választható (dip "4" "ON/BE" pozícióban). Amikor a kapu teljesen zárva van, a nyitó parancs egy teljes ciklust indít, amely az automatikus visszazárással ér véget.

Az automatikus visszazárás a programozott szünetidő elteltével kezdődik, miután a nyitási ciklus befejeződött, vagy azonnal, ha egy fotocella aktiválódott (a fotocella beavatkozása a szünetidő újraindítását eredményezi).

A szünetidő szimbólum alatt a  villogni fog a kijelzőn, és a blokkoló gomb megnyomása ezen időszak alatt leállítja az automatikus visszazárást, és ennek következtében megállítja a kijelző villogását.

A jelzőfény világít, amíg a zárási manőver be nem fejeződik.

Megjegyzés: a kert világítás minden alkalommal bekapcsol, amikor egy mozgásparancs lett adva (akár vezetéken akár rádióon keresztül), és 30 másodperccel a manőver befejezése után kikapcsol.

2) Félautomata

Az automatikus visszazárás kikapcsolásával választható ki (dip "4" "OFF/KI" pozícióban). A munkaciklus-vezérlés külön nyitó és záró parancsokat használ. Amikor a kapu elérte a teljesen nyitott helyzetet, a rendszer vár, amíg egy új záró parancsot nem kap, akár egy külső vezérlő gombtól vagy egy rádiós adótól, mielőtt befejezné a ciklust.

A jelzőfény világít, amíg a zárási manőver be nem fejeződik.

3) Kézi működtetés kiengedett motorokkal


A motor kiengedésével a kaput kézzel lehet mozgatni.

4) Vészhelyzet manőver

Ha az elektronikus vezérlés nem reagál a parancsokra hiba miatt, akkor használja az **EMRG1** vagy **EMRG2** bemeneteket, így kézzel mozgathatja a kaput. Az **EMRG1** vagy **EMRG2** bemenetek közvetlenül irányítják a motort, anélkül, hogy áthaladnának a logikai vezérlésen.



Figyelem! A vészhelyzeti manőver során minden biztonsági berendezés le van tiltva, és a kapu nem találja a végállást: engedje el a parancs gombokat, mielőtt a kapu a mechanikus végállás ütközőhöz érne. Csak rendkívüli szükség esetén használja a vészhelyzeti manővert.

Vészhelyzeti manőver végrehajtása után az elektronikus vezérlés elveszíti a kapu pozícióját, a kijelzőn: , és ezért a normál működés helyreállítása után egy teljes nyitási manővert fog elvégezni.

KORLÁTOZOTT NYITÁS/KISKAPU

Ez mindig a kapu 1-re vonatkozik; a korlátozott nyitási távolságot beállíthatja (lásd a kijelző menüt, 5. oldal) 1/3, fél, 2/3 vagy az 1. kapu teljes nyitási távolságára.

A parancs csak mindkét kapu zárt állapotában érhető el; ha a dip "3" "OFF/KI" -re van állítva, és nyitáskor ismét aktiválja a "TAL" parancsot, akkor az 1-es kapu blokkolódik, és amikor a következő parancsot kapja, akkor záró irányban fog mozogni.

Ekkor a parancsot nem lehet újra használni, csak ha a kapu már teljesen bezárt.

BIZTONSÁGI KAPCSOLAT TÍPUS KIVÁLASZTÁSA

SC	TB	FTCS	FTCI	CSP
0	N.C.	N.C.	N.C.	N.C.
1	N.C.	N.C.	N.C.	8.2 kΩ
2	N.C.	N.C.	8.2 kΩ	N.C.
3	N.C.	N.C.	8.2 kΩ	8.2 kΩ
4	N.C.	8.2 kΩ	N.C.	N.C.
5	N.C.	8.2 kΩ	N.C.	8.2 kΩ
6	N.C.	8.2 kΩ	8.2 kΩ	N.C.
7	N.C.	8.2 kΩ	8.2 kΩ	8.2 kΩ
8	8.2 kΩ	N.C.	N.C.	N.C.
9	8.2 kΩ	N.C.	N.C.	8.2 kΩ
A	8.2 kΩ	N.C.	8.2 kΩ	N.C.
B	8.2 kΩ	N.C.	8.2 kΩ	8.2 kΩ
C	8.2 kΩ	8.2 kΩ	N.C.	N.C.
D	8.2 kΩ	8.2 kΩ	N.C.	8.2 kΩ
E	8.2 kΩ	8.2 kΩ	8.2 kΩ	N.C.
F	8.2 kΩ	8.2 kΩ	8.2 kΩ	8.2 kΩ

JELZÉSEK A KIJELZŐN (D1)

Bekapcsolási kijelzés



2 másodpercig látható

"230_M2" = ECU/Vezérlés modell



Jelzi a dip-kapcsoló beállítás memorizálási fázisát és a firmware verziót.

Riasztás jelzések



A rendszer nincs beprogramozva

A programozáshoz be kell lépnie a programozási módba.



Rossz pozíció

A telepítés során be kell lépni a programozásba a kapuk nyitási távolságainak beprogramozásához.



Blokkolás az idő programozása alatt

Ez akkor fordul elő, ha az N.C. kontaktus aktiválva van (**FTCI**, **FTCS**, **CSP**) az idő programozása vagy az újrapozicionálás során. Miután a biztonsági eszközök újra passzív állapotban vannak, a kapu automatikusan mozogni kezd.



Biztonsági eszköz teszt hiba

Ellenőrizze a biztonsági eszközök állapotát, és győződjön meg arról, hogy a riasztás aktiválódik, amikor egy akadály gátolja a sugarat (a relatív LED kialszik). Rendellenesség esetén cserélje ki a megrongálódott biztonsági berendezést, vagy hidalja át az érintkezőt, és kapcsolja ki a biztonsági tesztet (9. és 10. Dip).

Üzemeltetési jelzések



Szünetidő programozása



Automatikus programozás folyamatban



Nyitó szakasz



Blokk



Szünet az automatikus visszazáráshoz
(ha aktiválva van)



Záró szakasz



Teszt üzemmódban

MŰSZAKI ADATOK

Elektronikus programozó specifikációk:

Tápellátás	Vac	230
Frekvencia	Hz	50-60
Áram bemenet	A	4,6
Maximális teljesítmény	W	1000
Hőmérsékleti tartomány	°C	-20...+55
Teljesítmény az 1 vagy 2 motorhoz	W	470 + 470

Bemenetek:

- Rádiófrekvenciás modul antenna csatlakozó "FM"
- NO bemenetek: nyitó gomb, korlátozott nyitó gomb/kiskapu, záró gomb, dinamikus gomb
- NC bemenetek: irányt megfordító fotocellák, stop fotocellák, blokkoló/STOP gomb, biztonsági él

Kimenetek:

- Kimenetek: 1 vagy 2 motorhoz; teljesítmény: **470 + 470 W**
- Kimenet a **230VAC 40W**-os fényforráshoz/kert világítás
- Kimenet a **24 Vac 3W** jelzőlámpa számára
- Kimenet a figyelmeztető lámpákhoz **230 Vac 40W** (folyamatos vagy villogás)
- Kimenet elektromos zárba **12 Vac 15 W**
- Külső készülékek kimenete **24 Vac 10 W**

Opcionális vevőkártya:

Vevő frekvencia	MHz	433.92 / 868.3
Csatornák száma	N°	4
A funkciók száma	N°	2
A tárolt kódok száma	N°	300 / 1000

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques du programmeur

Alimentation du moteur	Vac	230
Fréquence	Hz	50-60
Courant nominal	A	4,6
Puissance maximum absorbée	W	1000
Température de fonctionnement	°C	-20...+55
Puissance en sortie pour 1 ou 2 moteurs	W	470 + 470

Entrées:

- Branchement de l'antenne pour module radio "FM"
- Entrées NO: touche d'ouverture, touche d'ouverture partielle, touche de fermeture, touche dynamique
- Contacts NF: cellules photoélectriques d'inversion, cellules photoélectriques de stop, touche de blocage, bord de sécurité.

Sorties:

- Sorties pour 1 ou 2 moteurs puissance **470 + 470 W**
- Sortie pour éclairage de zone **230 Vac 40W**
- Sortie pour lampe témoin **24 Vac 3W**
- Sortie pour clignoteur **230 Vac 40W** (activation continue ou intermittente)
- Sortie pour serrure électrique **12 Vac 15W**
- Sortie pour alimentation dispositifs externes **24 Vac 10W**

Récepteur en option

Fréquence de réception	MHz	433.92 / 868.3
Nombre de canaux	Nbre	4
Nombre de fonctions disponibles	Nbre	2
Nombre de codes mémorisables	Nbre	300 / 1000

DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos del programador:

Alimentación motor	Vac	230
Frecuencia	Hz	50-60
Corriente nominal absorbida	A	4,6
Potencia máxima absorbida	W	1000
Temperatura de funcionamiento	°C	-20...+55
Potencia en salida para 1 o 2 motores	W	470 + 470

Entradas:

- Conexión de antena para módulo de radio "FM"
- Entradas NA: tecla de apertura, tecla de apertura limitada, tecla de cierre, tecla dinámica
- Contactos NC: fotocélulas de inversión, fotocélulas de parada, tecla de bloqueo, banda sensible

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Electronic programmer specifications:

Power supply	Vac	230
Frequency	Hz	50-60
Current input	A	4,6
Maximum power yield	W	1000
Temperature range	°C	-20...+55
Power output for 1 or 2 motors	W	470 + 470

Inputs:

- Radio frequency module aerial connection "FM"
- NO inputs: opening button, limited opening button, closing button, dynamic button
- NC inputs: inverting photocells, stop photocells, blocking button, safety edge

Outputs:

- Outputs for: 1 or 2 motors; power: **470 + 470 W**
- Output for a courtesy light **230 Vac 40W**
- Output for an indicator light **24 Vac 3W**
- Output for warning lights **230 Vac 40W** (continuous or intermittent activation)
- Output for an electric lock **12 Vac 15W**
- Output for external devices **24 Vac 10W**

Optional receiver card:

Reception frequency	MHz	433.92 / 868.3
Number of channels	Nr.	4
Number of functions	Nr.	2
Number of stored codes	Nr.	300 / 1000

TECHNISCHE DATEN

Technische daten der Steuerungseinheit

Motorstromversorgung	Vac	230
Frequenz	Hz	50-60
Nennstromaufnahme	A	4,6
Abgegebene Höchstleistung	W	1000
Betriebstemperatur	°C	-20...+55
Lesitungsleistung für 1 oder 2 Motoren	W	470 + 470

Eingänge:

- Antennenanschluß für Funkmodul "FM"
- NO Eingänge: Öffnungstaste, Taste für begrenzte Öffnung, Schließungstaste, dynamische Taste
- NC Kontakte: Lichtschranke für Bewegungsumkehrung, Lichtschranke für Stop, Blockiertaste, Sicherheitsleiste

Ausgänge:

- Ausgänge für: 1 oder 2 Motoren; Leistung: **470 + 470 W**
- Ausgang für Wachlicht **230 Vac 40W**
- Ausgang für Kontrollleuchte **24 Vac 3W**
- Ausgang für Blinklicht **230 Vac 40W** (dauerleuchtend oder blinkend)
- Ausgang für Elektroschloss **12 Vac 15W**
- Ausgang zur Stromversorgung externer Vorrichtungen **24 Vac 10W**

Empfänger auf Wunsch

Empfangsfrequenz	MHz	433.92 / 868.3
Anzahl Kanäle	Nr.	4
Anzahl Funktionen	Nr.	2
Anzahl speicherbare Codenummern	Nr.	300 / 1000

Salidas:

- Salidas para 1 ó 2 motores; potencia: **470 + 470 W**
- Salida para luz de zona **230 Vac 40W**
- Salida para luz testigo **24 Vac 3W**
- Salida para luz intermitente **230 Vac 40W** (activación continua o intermitente)
- Salida para cerradura eléctrica **12 Vac 15W**
- Salida para alimentación dispositivos externos **24 Vac 10W**

Receptor opcional

Frecuencia de recepción	MHz	433.92 / 868.3
Número de canales	N°	4
Número de funciones gobernables	N°	2
Número de códigos almacenables	N°	300 / 1000



CARDIN ELETTRONICA spa
 Via del lavoro, 73 – Z.I. Cimavilla
 31013 Codognè (TV) Italy
 Tel: +39/0438.404011
 Fax: +39/0438.401831
 email (Italian): Sales.office.it@cardin.it
 email (Europe): Sales.office@cardin.it
 Http: www.cardin.it